



Déclaration de conformité
Declaration of conformity



Star-vox
Made in France



SurTec®, Concepteur et Fabricant de Matériels de Sécurité – 616, Avenue de l'Europe – BP 30086 - 71206 – Le Creusot Cedex - France - déclare que le produit décrit ci-dessous :

SurTec®, Designer and Manufacturer of Security Equipments - 616, Avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 – Le Creusot Cedex - France - declares that the product described below:

Désignation (Description) :	IRCAM « Star-vox » <i>Infrared camera for « Star-vox »</i>
Référence (Code) :	22PIRC001
Caractéristiques électriques (Electrical specifications) :	Alimentation par 3 pile CR123A
Application :	Système d'Alarme pour la protection des biens et des personnes. <i>Application : Alarm System for the protection of property</i>

est conforme :

1/ Aux dispositions de la Directive du Conseil des Communautés Européennes: 99/5/CE - R&TTE du 9 mars 1999 (complies with the rules of the European Community Council Directive: 99/5/CE - R&TTE – 9/03/1999).

Normes appliquées (standards enforced) :
Compatibilité électromagnétique, EMC : EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) - EN 301 489-1 V1.8.1 (2008), EN 55022 (2006) + A1 (2007), EN 50130-4 (1995) + A1 (1998) + A2 (2003) – EMF : EN 62311 (2008), EN 50371 (2002).
Sécurité électrique des matériels de traitement de l'information : EN 60950-1 (2006)
Compatibilité électromagnétique des équipements et systèmes radio : EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05), EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)

2/ Aux dispositions de la Directive du Conseil des Communautés Européennes: 2002/95/CE – ROHS du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS – Reduction of Hazardous Substances).

Fait à (Done at) Creusot,
Le (On) 6 juin 2013
Marc Sabatard
Président Directeur Général

616, avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 Le Creusot Cedex – France
☎ +33 (0)3 85 77 70 30 – Fax : +33 (0)3 85 56 12 90
www.surtec.fr
S.A.S au capital de 2 009 153 EUR – RCS CHALON SUR SAONE – Siret 508 436 201 00026 – APE 516 J

Détecteur IRP radio caméra Wireless PIR detector with built-in camera



22PIRC001



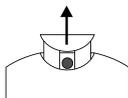
OEAX00798C

Dans le souci constant d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier à tout moment les caractéristiques. We constantly strive to improve the quality of our products and we reserve the right to modify specifications at any time without prior notice.



Ouverture du détecteur IRCAM :

Pour ouvrir le détecteur, faites glisser le cache vis vers le haut, ôtez la vis de fixation et basculez le capot en faisant un mouvement de rotation vers le bas.



Enregistrement du détecteur IRCAM dans la centrale

1. Accédez à la rubrique « Capteurs radio » du configurateur.
2. Sélectionnez et effectuez un clic droit sur un canal disponible. Cliquez sur « Enregistrer » : une fenêtre attende d'apprentissage apparaît.
3. Insérez les piles dans le détecteur en respectant les polarités : le détecteur effectue une émission radio et le voyant du détecteur clignote.
4. Sur le configurateur, le détecteur apparaît dans la fenêtre.



Informations transmises par le détecteur :

- Alarme.
- Autoprotection du boîtier.
- Niveau piles faibles.
- Supervision.
- Images.

Installation du détecteur :

Le détecteur doit être installé à 2,10 mètre. Il peut être fixé à plat, en angle (Fixation sur un seul coté) ou en utilisant les rotules optionnelles. Les têtes de vis de fixation doivent être de diamètre inférieur ou égal à 3,5mm. Option : lot de 10 rotules référence 90PSV0002

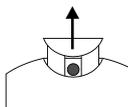
Attention, afin de préserver l'autonomie des piles, les détecteurs infrarouges ne se déclenchent à nouveau qu'après une phase de repos de 3 minutes sans aucune détection.

Les trois piles doivent être remplacées ensemble et uniquement par un élément du même type ou équivalent. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions.



Opening the IRCAM detector :

To open detector slide screw cover upwards, remove holding screw and tilt hood while rotating downwards.



Pairing IRCAM detector with control panel

1. In Configurator, access « Radio detectors».
2. Select a free channel and do a right-click. Click « Record »: a window pops up.
3. Insert batteries into the detector in the right polarity: detector initiate a radio transmission and detector LED flashes.
4. In Configurator, detector icon appears in device list in lieu of the free chosen channel.



Information generated by detector :

- Alarm.
- Casing and removal tamper alarm
- Low battery level.
- Supervision.
- Snapshots

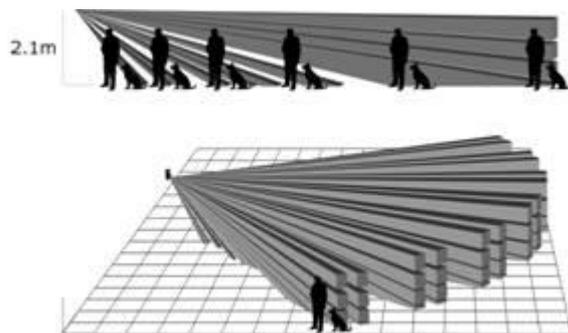
Installing the detector :

Install detector at 2.10 m from floor. It may be fitted on flat wall, at an angle (fixed on the side) or using optional wall/ceiling bracket. Holding screws heads must be 3.5 mm diameter or less. Option: set of 10 mount brackets reference 90PSV0002

To extend battery life, infrared detectors only reactivate after a 3-minute idle period without detection.

Replace all the three batteries simultaneously using only same type or equivalent batteries. Dispose of spent batteries in compliance with existing regulations.

Zones de détection/ Detection zones:



Avertissement à l'intention des utilisateurs :

L'installateur doit attirer l'attention des utilisateurs et bien leur préciser que le champ de détection du détecteur infrarouge ne doit être ni masqué ni obstrué même partiellement.



User warning:

Attention users: the detection range of infrared detector must be clear of all obstacles.



Specifications:

- No IRCAM limit number per installation. If triggered in a very short time Up to 5 IRCAM will transfer snapshots to RMS for video verification.
- Standard function with three sensitivity levels or pet immunity function (15 Kg or 25 Kg) programmable from Configurator local or remotely.
- Control panel stores the last 30 snapshot sequences.
- Adjustable number of snapshots sent: 0 to 12
- Adjustable time delay between snapshots: 100ms to 1 second
- Power: 3 CR123 Lithium batteries reference: **90D0016**
- Battery life: 4 year, provided that VARTA Lithium batteries are used, and for 100 detections / day. One month lasting after transmission of low battery. Autonomy directly depends on the environment and on the installation set up (activity in the detector's range, light conditions, delayed or immediate activation, number of snapshots and time delay between 2 shots).
- Open and remove tamper alarm protection.
- Supervision information generated every 17 minutes with indication of tamper and battery level.
- PIR detector range: 12 metres – 24 zones (8 x 3)
- PIR Detector angle: 90°
- Size: h 129 x w 67 x d 48 mm
- Detection speed: 0.3 – 2 m/sec
- Frequency: 868,675 Mhz
- File transfer frequency : 869.6625 Mhz
- B&W camera resolution : 320 x 240. Wide angle lens:112°
- Infrared flash depending on ambient brightness (range 12m).
- Operating temperature : -10° C / +40°C
- Storage temperature : -20° C / +60°C
- Environment class II
- Water and dust protection index : IP31 – IK 04
- Product designed in compliance with standards EN 50131-1 ; EN 50131-5-3 ; EN 50131-2-2 in grade 2.



Caractéristiques:

- En cas de déclenchement de plusieurs détecteurs IRCAM, seuls les 5 premiers transmettront leurs images à la centrale.
- Fonction standard avec 3 niveaux de sensibilité ou fonction animal (15 Kg ou 25 Kg) programmable depuis le configurateur ou à distance par téléconfiguration.
- 30 dernières séquences d'images conservées dans la centrale.
- Nombre d'images transmises réglable : 1 à 12
- Délai entre chaque image réglable : 100 ms à 1 seconde
- Alimentation : 3 piles CR123 Référence : **90D0016**
- Autonomie : 4 ans, sous réserve d'utilisation de piles VARTA, pour 100 émissions/jour (détectons) et 1 mois après transmission de la pile basse. Cette autonomie est aussi directement dépendante de l'environnement et des paramètres de l'installation (activité dans le champ du détecteur, conditions de luminosité, déclenchement temporisé ou immédiat, le nombre d'images et le délai entre chaque prise d'image).
- Autoprotection ouverture et arrachement.
- Emission d'une information de supervision toutes les 17 minutes avec transmission de l'état de l'autoprotection et le niveau de la pile.
- Portée : 12 mètres – 24 zones (8 x 3)
- Angle de détection : 90°
- Dimensions : h 129 x l 67 x p 48 mm
- Vitesse de détection : 0.3 – 2 m/sec
- Fréquence : 868,675 Mhz
- Fréquence pour la transmission d'images : 869,6625 Mhz
- Caméra N&B. Résolution : 320 x 240. Angle d'ouverture 112°
- Flash infrarouge en fonction de la luminosité ambiante (portée 12m).
- Température de fonctionnement : -10° C / +40°C
- Température de stockage : -20° C / +60°C
- Classe d'environnement II
- Indice de protection : IP31 – IK 04
- Produit conçu selon les normes EN 50131-1 ; EN 50131-5-3 ; EN 50131-2-2 en grade 2.

GSI-V07- 2013



www.surtec.tm.fr

SurTec®

616 Avenue de l'Europe – BP30086
71206 Le Creusot Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)3 85 77 70 30 - Fax: +33 (0)3 85 56 12 90